



Datum van
inontvangstneming

:

07/06/2016

Zaak C-247/16

Verzoek om een prejudiciële beslissing

Datum van indiening:

29 april 2016

Verwijzende rechter:

Landgericht Hannover (Duitsland)

Datum van de verwijzingsbeslissing:

22 april 2016

Verzoekende partij:

Heike Schottelius

Verwerende partij:

Falk Seifert

Landgericht Hannover

Hannover, 22 april 2016

[OMISSIS]

Schorsings- en verwijzingsbeslissing

In het geding tussen

Heike Schottelius, [OMISSIS] Garbsen,

verzoekster,

[OMISSIS]

en

Falk Seifert, handelend onder de handelsnaam „Terra Fox Teichbau aus Passion”,
[OMISSIS] Zwethau,

verweerder

[OMISSIS]

heeft de 17e Zivilkammer van het Landgericht Hannover op 22 april 2016 besloten:

I.

[Schorsing van de behandeling] [OMISSIS]

II.

1. Feiten

Partijen zijn het oneens over gebrekkig uitgevoerde werkzaamheden. Verzoeksters echtgenoot heeft in zijn hoedanigheid van consument de renovatie van het buitenzwembad van het echtpaar aan verweerder toevertrouwd. De werkzaamheden werden in 2011 door betaling aanvaard. Verzoeksters echtgenoot heeft met een op 3-4 november 2011 gedateerde overeenkomst zijn garantierechten aan verzoekster overgedragen. Toen de verjaring nog niet was ingetreden, heeft verzoekster als eigenares van het perceel grond wegens de in geding zijnde gebreken een zelfstandige bewijsprocedure ingeleid en ondertussen heeft zij een vordering tot betaling wegens beweerde herstelkosten ingesteld. Verweerder beschikte dus over voldoende tijd om de gebreken te herstellen. Alle nationale bepalingen die mogelijkwijze op de zaak toepassing vinden, vereisen echter dat **[Or. 2]** uitdrukkelijk een extra termijn voor het herstel van de gebreken wordt vastgesteld of dat uitdrukkelijk wordt bepaald dat dit overbodig is, hetgeen in het onderhavige geval aan de hand van de omstandigheden niet afdoend is aangetoond en aannemelijk is. Voordat de verjaring is ingetreden, is enkel door de overdrager middels een schrijven van diens advocaat van 16 november 2011 een extra termijn gesteld. Volgens nationaal recht is de vaststelling van een termijn door een persoon die daartoe niet het recht heeft, echter zonder gevolgen.

2. Relevantie van de prejudiciële vraag voor de beslechting van het geding

De vordering zou zonder verdere bewijsverkrijging dan ook moeten worden afgewezen, tenzij overeenkomstig artikel 3, lid 5, tweede streepje, in samenhang met in het bijzonder de overwegingen 7 en 10, van richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen, in strijd met het nationaal recht en volgens het Europeesrechtelijke beginsel van overeenstemming van de prestatie met de overeenkomst de vaststelling van een termijn door de consument geen voorwaarde is voor het ontstaan van secundaire garantierechten voor gebreken, zodat de beslechting van het onderhavige geding afhangt van de uitlegging van het Unierecht.

3. Nationale bepalingen die op de zaak van toepassing kunnen zijn

[Alle bepalingen zijn afkomstig uit het Bürgerliche Gesetzbuch (Duits burgerlijk wetboek; hierna: „BGB”) [OMISSIS]]

§ 280 Schadevergoeding wegens niet-nakoming van een verplichting

- (1) Wanneer de schuldenaar een verplichting uit een schuldverbintenis niet nakomt, kan de schuldeiser vergoeding van de hierdoor ontstane schade vorderen. [omissis]
- (2) [OMISSIS]
- (3) De schuldeiser kan in plaats van de prestatie slechts schadevergoeding vorderen onder de bijkomende voorwaarden neergelegd in § 281, § 282 of § 283.

§ 281 Schadevergoeding in plaats van de prestatie wegens een niet of niet in overeenstemming verrichte prestatie

1. Wanneer de schuldenaar de verschuldigde prestatie niet of niet in overeenstemming verricht, kan de schuldeiser onder de voorwaarden van § 280, lid 1, in de plaats van de prestatie schadevergoeding vorderen wanneer hij aan de schuldenaar tevergeefs een redelijke termijn tot prestatie of latere uitvoering heeft verleend. [OMISSIS] **[Or. 3]** [OMISSIS]

§ 323 Ontbinding wegens een niet of niet in overeenstemming met de overeenkomst verrichte prestatie

1. Wanneer een schuldenaar in het kader van een wederkerige overeenkomst een verschuldigde prestatie niet of niet in overeenstemming met de overeenkomst verricht, dan kan de schuldeiser de overeenkomst ontbinden wanneer hij aan de schuldenaar tevergeefs een redelijke termijn tot prestatie of latere uitvoering heeft verleend.

[OMISSIS] **[Or. 4]** [OMISSIS]

§ 398 Overdracht

[OMISSIS]

§ 634 Rechten van de opdrachtgever bij gebreken

„Wanneer de werken een gebrek vertonen, kan de opdrachtgever, indien de voorwaarden van de hiernavolgende bepalingen zijn vervuld en behoudens andersluidende bepaling:

[OMISSIS]

3. krachtens de §§ 636, 323 en 326, lid 5, de overeenkomst ontbinden [OMISSIS] en

4. krachtens de §§ 636, 280, 281, 283 en 311a, schadevergoeding [OMISSIS] vorderen.

§ 634a Verjaring van de vorderingen wegens gebreken [regeling van de verjaringstermijnen]

[OMISSIS]

[Or. 5]

§ 636 Bijzondere bepalingen voor ontbinden en schadevergoeding

[OMISSIS]

§ 637 Eigen uitvoering [van het herstel van de gebreken]

[OMISSIS]

4. Prejudiciële vraag

Bijgevolg rijst de vraag of uit artikel 3, lid 2*, tweede streepje, van richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen, een beginsel van Europees consumentenrecht kan worden afgeleid, volgens hetwelk bij alle transacties betreffende consumptiegoederen tussen niet-consumenten en consumenten het voor afdwinging van secundaire wettelijke garantierechten voldoende is dat de tot garantie verplichte niet-consument het gebrek niet binnen een redelijke termijn heeft hersteld, zonder dat hiervoor de uitdrukkelijke vaststelling van een termijn voor herstel van het gebrek nodig is, en volgens hetwelk de nationale rechtsbepalingen, bijvoorbeeld ook in het geval van een overeenkomst voor werkzaamheden aan consumentengoederen, dienovereenkomstig moeten worden uitgelegd en in voorkomend geval beperkend moeten worden toegepast.

[OMISSIS]

* Noot van de vertaler: wellicht wordt lid 5 bedoeld.